

*G. Barardo*

# DONNA JUANITA

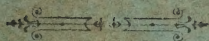
OPERETTA COMICA IN TRE ATTI

DI

F. ZELL E RICCARDO GENÉE

MUSICA DEL MAESTRO

FRANCESCO DE-SUPPÈ



MILANO

TIPOGRAFIA ANTONIO MONTORFANO

8 - *Via Fiori Chiari*, - 8

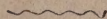
EX LIBRIS  
GUSTAVI TASSONI

Scaff.

N.º 27



# DONNA JUANITA



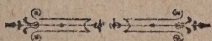
OPERETTA COMICA IN TRE ATTI

DI

F. ZELL E RICCARDO GENÉE

MUSICA DEL MAESTRO

FRANCESCO DE-SUPPÈ



MILANO

TIPOGRAFIA ANTONIO MONTORFANO

8 - *Via Fiori Chiari*, - 8

# PERSONAGGI

**Don Pomponio De Quadrados y Cienfuegos**, alcade di San Sebastiano.

**Donna Olimpia**, sua moglie.

**Colonnello Sir Andrea Douglas**, comandante del presidio inglese di S. Sebastiano.

**Gastone Dufaure**, capitano dell'armata repubblicana francese (prigioniero).

**Renato Dufaure**, suo fratello cadetto.

**Riego Manrico**, evangelista, scrivano pubblico.

**Gil Polo**, oste alle quattro Nazioni.

**Petrita**, sua sorella.

Il Generale **Pichegru**.

**Donna Incarnazione**, di Herrera.

**Donna Mercedes**, di Ercilla y Zuniga.

**Donna Pepita**, di Billegas.

**Donna Ramona**, di Rieja.

**Pizzove**, aiutante del colonnello Douglas.

**Teppa** }  
**Dolores** } contadine

Un Piccadore

Un Acquaiuolo

**Marco**

**Rajos**

**Leone**

**Quevedo**

**Gorciloja**

**Billegas**

**Zorilla**

**Ambrogio**

**Ercilla**

**Enrico**

**Gonzalez**

**Filippo**

} studenti

Un Caporale inglese  
Quattro Soldati inglesi

Un uomo

Una donna

Un Ragazzo

Un Oste

Una Sentinella

Un servo dell'Alcade

Abitanti di S. Sebastiano —  
Congiurate — Soldati inglesi  
e francesi.

*La scena è in S. Sebastiano, nel golfo di Biscaglia*

EPOCA 1796

durante la guerra Franco-Spagnuola contro l'Inghilterra.



## ATTO PRIMO

---

N. 1. — SCENA I.

Popolo, Il Piccadore, l'Acquaiuolo, Un Soldato inglese *poi*  
Gil Polo, Dolores, Tepa, *infine una pattuglia inglese.*

### INTRODUZIONE

CORO

Evviva! Evviva! vogliam goder

Sempre goder

Dalli! Dalli!

Bravo; e sempre — canti e balli. —

Dobbiam goder: — dobbiam gridar,

E senza posa alcuna tripudiar.

Se di gioia è l'alma schiva,

Lieto il viso asconda il duol:

Così si vuol.

E gridiam: Viva Viva.

Chi alla prigion — desia sfuggir

Cantar dee sempre alzando il suo bicchier;

Per dimostrar, — ch'è un gran piacer

Dell'Inghilterra l'amistà gioir.

Freniam la rabbia ch'entro il cor ci sta;

Necessità

È il gridar: Viva, Viva.

Il giogo crudel  
 Si tolleri ancor,  
 Ma resti fedel  
 Di patria l'amor.  
 L'istante verrà  
 Che i prodi otterràn  
 Coll'armi alla man  
 La lor libertà.  
 Far l'ire scoppiar  
 Prudenza non è:  
 Brev'ora aspettar  
 Ancor si de'.  
 L'Inglese, che odiam,  
 Ne vuol soggiogar;  
 Ma pronti a lottar  
 Contr'esso noi siam.  
 L'estraneo oppressor  
 Sconfitto vedrem,  
 E liberi allor  
 Per sempre saremm.  
 Morte ai perfidi e urrà!  
 La razza vil — che tolto n'ha  
 Il sommo ben — di libertà  
 Soccomberà!

GIL POLO

La scolta s'avanza  
 Nè d'uopo costanza  
 E gioia mostrar,  
 Come in politica  
 È d'uso il far.  
 Giulivi salutiam  
 Gli sgherri de'tiranni  
 Coi canti lor britanni.  
 Le angosce e i nostri affanni  
 Per poco ancor celiam.  
 Il plauso ingannator  
 Sia morte per costor;  
 Ma intanto simuliam,  
 E li scherniam.  
 (Alla forza costor;  
 Tutti i nostri oppressor;



Torni al regno infernal  
 La genia micidial;  
 Han stillato il velen  
 Nell'ispano terren,  
 E arrivò l'ora già  
 Ch'essi sgombrino di qua.

CORO

Per lunghi secoli  
 Glorioso a reggerne  
 Lieto e magnanimo  
 Dio salvi il Re!  
 (L'immondo Satana  
 Per onta e scherno  
 Del suolo Iberico  
 Venir vi fe';  
 Ite, orsù, via di qua tutti all'inferno)

GIL POLO

Son partiti! — Qual ventura!  
 Ora si che respiriam;  
 Torna l'aria a farsi pura,  
 E spagnuoli ancor noi siam.

TUTTI

Il giogo spietato  
 Fia tosto spezzato,  
 Urrà!

## N. 2. — SCENA II.

*Donna Petrita dalla casa sinistra recando del vino.*

PETRITA

Cari amici, a voi bondì,

TUTTI

Veh!.. Veh!.. Petrita quì!

PETRITA

Nè a man vuota io vengo affè. —  
 A voi reco del vino e del miglior:  
 Chi ha sete venga a mel  
 Davver; davver!

TUTTI

Oh qual piacer!

PETRITA

Veh, Veh, che affar!  
 Niun osa rifiutar. —  
 V'è noto il mio liquor;  
 Cattivo mai non è,  
 E puro è il suo color.  
 Sorella, ne consola  
 E versa il tuo liquor  
 Per rinfrescar la gola,

GIL POLO

E rallegrarci il cor;  
 S'intuoni quindi insieme  
 Giuliva una canzon.  
 Che susciti la speme  
 Di santa redenzion.

TUTTI

Si, canta alfin  
 Con chiaro suon,  
 E il nostro affanno affoghisi nel vin.  
 Su, danne a ber:  
 Son qua i bicchier.

PETRITA

La canzone in mente ho già;  
 Nè straniera a voi parrà.

## CANZONE

Ha la vite uno spirito assai gentil,  
 Che a noi fido e cortese arrise ognor,  
 E questo è il vin spagnuol.

Sulle teste straniera ha influsso ostil:  
 All'ispano soltanto ei dà vigor,

E ne solleva il duol..

Più ch'ei ne beve più forza guadagna,

La speme cullando

Col vino di Spagna,

Chè il patrio liquor:

E le nacchere suonando

Più ne accrescono l'ardor

Allora intuonasi

Fervido canto,

Che infonde all'anima

Rapido foco

Desta invincibile

L'impeto santo,

Che l'uom fa simile

Al creator.

CORO

Se udiam l'Iberico

Libero canto

Ogni pericolo

Sembrane gioco;

Nel cor trasfondersi

L'impeto santo,

Che l'uom fa simile

Al creator.



PETRITA

Su: ne grida: bandite il timor;  
 Spunta l'astro furier  
 D'un ridente avvenir  
 Su; si desti il sopito valor:  
 Libertade è mestier  
 Conquistar o morir  
 Guerra o amore: nulla cale;  
 È il mio canto sempre uguale,  
 E in quel vino  
 Schietto e fino  
 Attingiam novello ardor.

CORO

Mesci; mesci. — Vino schietto  
 Scalda l'ire d'ogni petto;  
 Ma stia fisso il pensier  
 Sull'odiato stranier.

TUTTI

Quel che infonde l'ardor  
 È di Spagna il liquor.

## N. 3. — STROFE.

## I.

GASTONE

Guerra ad annunciar  
 Suonò la tromba altera  
 Ed al suo squillar  
 Commosso il mondo fu.  
 Avanti orsù!  
 Lieto segue ognun  
 La Nazional bandiera,  
 Ne' teme rischio alcun  
 De' prodi la virtù.  
 E poi suonar la musica ascoltiam;  
 Allor che s'ode a comandar; Marciam!

COL CORO

GASTONE

Si: poi suonar... ecc., ecc.  
 Io non deploro il sangue; che ho versato,  
 Nè il dover di fedel e buon soldato:

Mi cruccia sol — qui rimaner  
 Fremente invan,  
 Da'miei lontan,  
 E prigionier.

CORO

Per noi ferito ei fù;  
 Plaudiam la sua virtù,  
 Noi l'orme sue — saprem seguir

Ardir! ardir!  
 E ra ta plan!  
 GASTONE Ma nel bollor - della tenzon  
 Niun osa mai - di paventar,  
 E i giorni suoi - giulivo espon  
 L'amata patria a liberar.  
 CORO Sì, nel bollor... ecc., ecc.

## II.

GASTONE Più omai di Spagna il suol  
 Portar non dee catene,  
 E se il popol il vuol  
 Soggetta non fia più.  
 Avanti, orsù!  
 Coraggio, o amici, e ardir!  
 Che rapido sen viene  
 Il dì, che scomparir  
 Vedrem la servitù.  
 Così suonar la musica ascoltiam  
 Allor che s'ode a comandar: Marciam!  
 E di mie piaghe il duol cessato appieno:  
 Eppure un'altra ancor mi squarcia il seno,  
 L'ho sempre qui — confitta in cor,  
 Nè posso, ahimè!  
 Bandir da me  
 Sì gran dolor!  
 CORO Ma nel bollor... ecc., ecc.

## INTRODUZIONE AL N. 4.

**Tepa, Dolores, una donna, un ragazzo ed un vecchio.**

CORO È quì! fra noi già vien,  
 Consigli ed opere  
 Da lui vogliam.  
 Vien quà? — Sta ben.  
 Stiamo aspettandolo  
 Tutti impazienti;  
 De' suoi talenti  
 Presto, orsù! Presto, orsù!  
 Che l'attender lungo fu.  
 RIEGO Sì l'atteso Evangelista,



Tardò troppo in verità,  
 Ma alla fine 'sono qua,  
 CORO Uomini e femmine  
 Ch'ardono d'ansia,  
 Chiedono e bramano  
 Scorgerti qua.  
 RIEGO Di ciascuno a prima vista  
 So il bisogno indovinar,  
 E son qua per consigliar  
 CORO Odine, sbrigati,  
 Toglici d'ansia,  
 L'ere, il sai, rapide  
 Scorsero già.  
 RIEGO Son pronto; ma pazienza,  
 E tosto avrete udienza.  
 CORO Pazienti noi saremo  
 Se udienza tosto avrem.  
 RIEGO Carta e penna in pronto ho li  
 Al servizio di chi vuol  
 Del desio, che vi colpì,  
 A me basta un cenno sol,  
 I clienti a soddisfar  
 Notte e dì vo'lavorar;  
 Chi mi cerca sa di già  
 Che contento appien sarà  
 Eccomi quà,

S'io son segreto, leale e devoto,  
 A ognuno è ben noto;  
 Che i miei consigli non cascano a vuoto  
 Provato è di già.  
 Secondo il prezzo che alcuno mi dà  
 Confuso o chiaro si svolge il mio stil;  
 Ingenua od ardita, superba od umile  
 La frase adotto che più si confà;  
 I panni, all'uopo, so stringere addosso;  
 D'amore o d'ira mostrarmi commosso;  
 Mercè il contante, posso, se mi par,  
 Qualunque iutrigio sbrogliare od imbrogliar.  
 Furentemente un vecchio s'infiammò  
 D'una fanciulla amabil e genial,

E le sue smanie un di mi confidò.  
 Un piano adatto  
 Formai d'un tratto.  
 Entro un biglietto pien di pepe e sal  
 D'oro e brillanti un anellin serrò;  
 In simil guisa, come è natural,  
 La bella si conquistò.

CORO  
 RIEGO

Oh! oh!

Una vecchia civettuola trafelata  
 Veggo un giorno a comparir,  
 Ristucca di trovarsi sempre sola,  
 D'un bel giovane inumano  
 S'è infiammata,  
 Da ridursi ad impazzir:  
 Ma guardate caso strano!  
 La dama è ricca e indebitato è desso;  
 Or come mai concesso  
 A lei sarà di stringerlo al suo sen?  
 Allor l'idea mi vien: —  
 Un bigliettin galante fo inviar;  
 Da un buon peculio il faccio accompagnar;  
 A quella vista il giovin torna in sè,  
 E le si prostra al piè.

CORO  
 RIEGO

Eh!.. Eh!

« Cospettone! Cospettaccio! »

Grida il gran Corregidor:  
 « A momenti vi discaccio,  
 Che una bestia come voi  
 Non può certo far per me.  
 Imparar voi non sapete,  
 E vi tolgo il mio favor:  
 Sempre un asino sarete,  
 E degli asini fra noi  
 Ne abbiám troppi per mia fè! »  
 Tosto il giovin da sincope è colto,  
 Ne ha virtù di balbettar;  
 Se avanzar nell'impiego gli è tolto  
 Vuol gittarsi in fondo al mar.  
 Un progetto io formo allor,  
 Che ammogliato ei fu da me;



E la sua sposa  
 Ch'è assai graziosa,  
 Lacrimando cade al piè  
 Del crudel Corregidor;  
 Ei tosto divien tenero,  
 Le fa l'occhietto languido,  
 E giura di proteggerlo  
 E farlo in su montar.  
 Ah! ah! Che buon affar!  
 Difatti ascese rapido;  
 E questo è proprio un fatto.  
 Traete voi l'oroscopo.  
 Non cal; ben chiaro appar.  
 L'esempio parmi adatto  
 Per rallegrar lo spirito...  
 Sicuro.  
 Ed or son pronto.  
 A udir, parlare, scrivere,  
 Ed anche a far di conto,  
 L'enciclopedia  
 Vasta mia mente  
 M'ha reso un celebre  
 Corrispondente.  
 Tutto a buon termine  
 Condurre io so  
 E a chi di me — si vuol fidar,  
 De' miei talenti — un saggio dar  
 Ben io saprò!

## N. 5.

Ça ira! — Ça ira!  
 Qui de' tiranni — l'odio ne atterra;  
 Ma noi contr'essi — farem la guerra,  
 Ça ira!  
 Siam scacciati,  
 Fulminati!  
 Ça ira!  
 Sfogherem nost'ire ardenti;  
 Su cadaveri cruenti;  
 La vendetta  
 Che li aspetta  
 Pronta è già.  
 Ça ira!

CORO (*piano rit.*) Or n'è forza tacer;  
 Ma del giorno al cader  
 L'ombre udran l'aspron suon  
 Della nostra canzon. (*escono*)

## N. 6 — SCENA VI

Douglas, Pomponio, Riego, Gil Polo e Petrita.

POMP. Non son punto popular,  
 Nè so perchè  
 DOUGL. Tant'è davver!  
 Ed il mio ufficio — è invisò al par,  
 POMP. Il so.  
 A 2 Niun vuol — di noi saper.  
 Tant'è!  
 DOUGL. Ma pur procedo impavido —  
 POMP. Ed io m'arretro timido,  
 A 2 Ahimè, che brutta tegola  
 Su noi cascar vorrà!  
 DOUGL. Giuocar saprem d'astuzia,  
 POMP. Però ritroso è il popolo;  
 A 2 Ed alle nostre insidie  
 Recalcitrante. —  
 Scioccheria madornal;  
 Ma crucciarsi non val  
 Convien non darsi — alcun pensier:  
 Lasciare ognun — nel suo parer:  
 Nè lamenti ascoltar,  
 Nè le piaghe sanar.  
 Io non sono popular, ecc., ecc.  
 A 2 Grida ognun, che ne paghi gli estranei,  
 Uggiosi siam perciò;  
 Non curiam le ciarle, e lo strepito,  
 Che offenderci non può,  
 Sé la plebe di noi si rammarica  
 Noi pur facciam così,  
 Saria vano gonfiarsi di scrupoli:  
 Oh yes! Oh yes! Oh sì!  
 POMP. Si stupido non son,  
 DOUGL. All'Anglia io vò servì,  
 POMP. Perciò lasciamli dir,  
 DOUGL. La borsa ha più ragion,



A 2

Ne tengan broncio — a posta lor;  
 Gl'inglesi dan dell'or,  
 L'amor dell'oro — non ha confin:  
 Clin, Clin, Clin, Clin!

POMP.

A 2

Ma non son popolar... ecc.. ecc.  
 L'orizzonte oscuro appar,  
 Ma il guadagno arriverà;  
 Manca l'aurora popolar,  
 Ma fastidio non ci dà, —  
 Che plebea stupidità!  
 Quel che chiaman servilismo  
 Ne conduce al buon cammino,  
 Reca onore il patriottismo,  
 Ma non empie il borsellino;  
 Sta nell'oro l'onestà,  
 E Inghilterra assai ne dà!

## N. 7. — SCENA VII.

Donna Olimpia.

OLIMPIA

In gioventù...  
 Cioè... quand'ero — giovin di più;  
 Gran tempo è già...  
 Cioè... soltanto — pochi anni fa,  
 Come alunna gentil di Tersicore,  
 Ricoperta di gemme e di lauri  
 Di Silfide il nome ciascuno mi diè;  
 Qual diva i mortali miravo al mio piè:  
 Ed affè...

Col mio gesto sì perfetto  
 D'ogni affetto  
 Fui l'interprete efficace,  
 E colpiva come un dardo  
 Il mio sguardo  
 D'ogni accento più loquace;  
 Che la mimica più val  
 Del linguaggio natural,  
 Sì la pan, pan, pan, pan.  
 La pantomina assai più val  
 Del linguaggio natural  
 Son dunque ancor...  
 Cioè... graziosa io son ognor-

S'odo a suonar..  
 Zim! Zum! — mi sento elettrizzar,  
 Il mio piede e le braccia son agili,  
 E sorrido con grazia e con fascino:  
 Tutto il mondo irradiar colla luce  
 Di quell'arte, che incanta e seduce;  
 Ed affè...

Colle vispe piroette  
 Con smorfiette  
 D'odio e d'amor s'esprime il foco,  
 Colle gambe posto in gioco  
 È un bel vanto  
 Riprodurre il riso e il pianto;  
 Che la mimica più val  
 Del linguaggio natural,  
 Si la pan, pan, pan... ecc., ecc.

#### N. 8. — QUINTETTO.

**TUTTI** (Soli è impossibile  
 Star qui ad intendersi;  
 Che inciampo barbaro!  
 Strazio crudel!)

**OLIMPIA** (Dischiuderebbe il ciel  
 Un sol suo sguardo a me,  
 Ma meco ei sol non è;  
 Che spasimo crudel:  
 Qual gioia a questo sen,  
 Se un solo istante almen  
 Potessi a lui parlar,  
 E l'amor mio svelar  
 Soli non siamo:  
 Tacer dobbiam).

**PETRITA** Or di quel foglio invan  
 Celar mi vuoi l'arcan,  
 E quì la mia presenza  
 Turbò la tua coscienza. —  
 Un cor che per te palpita  
 D'affetto inestinguibile,  
 Tu sprezzi e inganni, o perfido  
 E oblii la data fè,  
 Se pur di quest'ingiuria



È l'alma tua pentita  
 Perdono non dei sperar  
 Tu fosti il sol — della mia vita,  
 Nè mi dovevi — abbandonar.

GAST. Credimi, deh: — degg'io tacer;  
 A me l'impone — sacro dover.

Il cor, che per te palpita  
 D'affetto inestinguibile  
 Ognor costante e tenero  
 Serbar saprà sua fè.  
 S'io mai t'avessi — così tradita,  
 Potrei su te — lo sguardo alzar?  
 Sei luce e sol — della mia vita:  
 Giammai di ciò — non dubitar.

IEGO (Soli è impossibile  
 Star quì ad intendersi,  
 Che inciampo barbaro:  
 Che brutto affar!  
 Ma forse, chi lo sa?  
 L'istante arriverà.  
 Che soli resteremo,  
 E allora noi potremo  
 La trama preparar).  
 POMP. (L'istante arriverà  
 Che soli quì saremo,  
 Oh, qual felicità!)

OLIMP. In carta rosea — vo' un bigliettino  
 Per quel francese — bel militar,  
 E affin che capiti — al suo destino  
 La vostra astuzia — mi dee giovar.

IEGO Chi è furbo intende;  
 Per tai faccende  
 Sono un prototipo  
 D'abilità.

POMP. Un olezzante  
 Biglietto io vo',  
 E stuzzicante  
 Più che si può  
 Poi consegnatelo  
 Tosto a Petrita  
 E degno premio

- A voi darò.
- PETRITA Ah, mai tradita!  
Pur troppo il so.
- GAST. a PETRITA Fra poco intendere  
Potrai l'arcan;  
T'adoro, credilo,  
Nè giuro invan.
- RIEGO Son preparato — a lavorar  
Dobbiam del tempo - approfittar.  
Venite al lato manco,  
Che pronto sono a udir,  
Restate al destro fianco:  
Sentiam; che avete a dir
- OLIMP. Son qui.
- POMP. Sta ben.
- RIEGO Le idee, che udite avrò,  
In carta metterò  
Nel modo che convien;  
È pago ognor — chi si fida in me.
- OLIMP. e POMP. (Ben feci in verità;  
La nave in porto andrà  
E il bigliettin — guidar la de')
- PETRIT. e GAST. No! no! non più  
Se il tuo segreto — ascondi a me,  
Che l'amor tuo — menzogna fu  
A chiare note — io leggo, ahimè!
- GAST. Pietà di me!  
Ripudia o cara — il tuo rancor  
Sincero e fido — è questo cor.  
Ai detti miei — prestar dei fè,  
Non vivo più — che sol per te.
- OLIMP. e POMP. Signor... mio ben - per voi d'amor  
Da lunghi dì - prova l'ardor;  
Dormendo o no  
Scordarti, ahimè, non so.
- PETRITA Ogui dubbio a cancellar  
Di quai prove a me puoi dar
- RIEGO Bravo! avanti:
- OLIMP. e POMP. Amato ben - d'un guardo sol  
La voluttà - mi dèi donar;  
Quest'alma vuol  
Un bacio a te mandar.



- TUTTI (Se tutto a norma va del desiderio  
La meta che aneliam n'è già d'appresso:  
Ma infin che gaudio tal ne sia concesso  
Prudenza sia custode del mister.  
Si, si; convien tacer!)
- RIEGO Assai bello! forte e chiaro!  
Questo scritto è proprio raro.
- OLIMP. Ora il foglio destramente  
Consegnate al capitan.
- POMP. A Petrita immantinente  
Il bigliettin vada in man.
- PETRITA (Il duol m'adopro — a contener  
Ma troppo atroce è il mio martir;  
Flagella il cor quel rio pensier  
E sento il sangue a ribollir.)
- RIEGO Questa lettera galante  
Vi s'invia da un core amante  
Con suggel di discrezion.
- GAST. Proprio a me!
- RIEGO Così è.
- GAST. Ma da chi!
- RIEGO Della vecchia nel cui petto  
Ferve ancor ed ha ricetto  
Un indomita passion.
- GAST. (La vecchia del suo amor mi parla qui?  
A riderne di cor mi converrà.)
- OLIMP. (Ei l'ebbe già!  
Oh quai palpiti del sen!  
Un deliquio or or mi vien).
- RIEGO Rapito egli è:  
L'ha detto a me.
- POMP. Mastro Riego, il bigliettin  
Presto, presto al suo destin.
- GAST. (Tradir non posso - il mio dover,  
E sia che vuolsi — degg'io tacer  
La gelosia - le rode il cor,  
Ma dir il ver - non posso ancor).
- RIEGO Questo foglio in segretezza  
Certo tal che v'ama e apprezza  
Vuol che in man vi debba por.

- PETRITA      Proprio a me?  
 RIEGO        Così è. —  
                 Vien dell'alcade e palese  
                 V'è la fiamma che l'accese  
                 Con frenetico furor.
- PETRITA      (Messer l'alcade mi viene  
                 A stuzzicar:  
                 Forse rider mi conviene  
                 O strepitar?)
- POMP.        (Ah! l'ebbe già;  
                 Quell'angelica beltà  
                 Le mie brame appagherà).
- RIEGO        Rapita ell'è:  
                 L'ha detto a me.
- PETRITA      (Impazzì)  
 OLIMPIA      (M'ama già, dubbio alcun, più non v'è)  
 POMP.        (M'amerà!)  
 GASTONE      Mai tradir non potrò la mia fè.)  
 RIEGO        *Tutti insieme* Va benon; lieto, son per mia fè.)
- TUTTI        Se tutto a norma va del desiderio, ecc.  
 OLIMP.       A voi dell'oro.  
 RIEGO        Dell'oro a me?  
 OLIMP.       Più destro altr'uom non v'è.  
 RIEGO        Gran mercè! m'ingegno e incalzo  
                 Per pigliar la palla al balzo.
- POMP.        Ti do dell'or.  
 RIEGO        Signor mercè.  
 POMP.        Contento son di te.  
 RIEGO        Grazie!... grazie!... è un osso duro  
                 Ma il trionfo è già sicuro.  
                 (Va benon, la burla è amena:  
                 Io la tasca intanto ho piena  
                 Oh! che gran felicità!)
- PETRITA      (Vorrei saper che scrisse, ed a qual fin).  
 GAST.        (Vorrei veder che dice il bigliettin).  
 A 2        (E un desir vano in verità  
                 Finchè costor saranno qua).
- RIEGO        (Gli amanti ne godran  
                 Che soli resteran).
- TUTTI        (Soli è impossibile  
                 Star qui ad intendersi  
                 Inciampo barbaro:  
                 Strazio crudel!)

## SCENA IX.

**Riego e Gastone.**

RIEGO           Capitano ? capitano ?  
 GAST.           Don Riego ?  
 RIEGO           E così ?... il dispaccio ?...

## N. 9. — SCENA X.

**Renato.**

RENATO       Ah ! ah ! ah ! ah ! auf.  
                   Che corsa sfrenata  
                   Respiro a gran pena  
                   Mi manca la lena ;  
                   Più fiato non ho  
                   No, no, no.  
 La burrasca è già passata ;  
 L'ali al piè non posi invan.  
 La lor preda s'è involata.  
 Ne potran più averla in man.  
 Del fratello mio diletto  
 Quì le tracce vo' cercar,  
 Ma le guardie tal progetto  
 Potean forse sconcertar.  
 Canticchiando, a passi lenti,  
 Percorrevo il mio sentier  
 Per provar co' miei concenti  
 Ch'ero ispano mulattier :  
 « Della piva col suon  
 Si lenisce il dolor,  
 E una lieta canzon  
 Terge il pianto del cor  
 Ohè... Olà, olà, oh !  
 Mercè, cantando - ei vuol d'amor. »  
 Ad un tratto... ohè.. m'arresto  
 Poichè scorgere mi par  
 Di fazione un militar,  
 Pria mi guarda, fa un gesto ;  
 Ed io seguito a cantar :  
 « Olà ! olà ! oh !  
 Mercè cantando - ei vuol d'amor. »  
                   « Alto là ! »  
 La sentinella repente m'intima ;



Ma niuna risposta da mè gli si dà.

« Alto là! »

Di nuovo grida; ma fo come prima,  
Spronando la bestia che al trotto sen va.

La terza volta ritorna a gridar;

Fra siepi e spine proseguo a scappar.

L'intrepida mia mula

Galoppa in libertà;

Ma tosto, ahimè, rincula,

Si ferma, e grida, ja!

Qual periglio fatal!

Mi potriano agguantar!

Lascio li l'animal

E continuo a trottar.

Delusion!

Mi seguia quel babbion.

Niun rumor si fa udir,

Nè alcun va nel sentier;

L'orma mia già smarri!

Ah, ah, ah! si davver

Stolti affè quei militar,

Si son fatti infinocchiar.

Ah, ah, ah! che bel piacer!

Le mie risa non posso contener!...

Questa caccia divertente

Mi destò l'allegro umor.

Ma il pensier seguì repente

Che potean trovarmi ancor.

Niuna tema! Col periglio

Sa un soldato folleggiar,

E non chiede mai consiglio

Che alla tempra dell'acciar.

Soldato io son, ne vado altier.

Evviva la mia patria idolatrata!

Del braccio mio, d'ogni pensier

Essa è l'arbitra adorata.

Amore, onore e libertà

Mai patire non denno alcuna offesa

E oltraggio a lor - portar non sa

Chi del Gallico suol sorti il natal

Il fin qualsia - saper non cal

Se onorata ed illustre è la contesa  
 Di Francia un figlio - appieno il sa  
 E sempre primo in campo ei scenderà  
 Urrà!

« Fermo là! »

Così di nuovo mi suona all'udito,  
 Frattanto il somaro precipite va.

« Fermo là! »

Fra folte macchie m'inoltro spedito  
 E sfuggo al rischio che presso mi sta.  
 D'urli e bestemmie ripetesi il suon:  
 La spia s'alferri: s'arresti il briccon

Vivo o morto il vogliamo:

Più sfuggirci non può

Se ammazzarlo dobbiamo

La sua sorte ei meritò

Ben cinquanta essi son

Che mi stanno a inseguir

L'un comanda: « Attenzion

Siate pronti a colpir:

Fate fuocol » e la bestia cascò:

Tutti allor si guardar

E arrossir nel mirar

Lo spion - che spirò

Ah, ah, ah, - ah, ah, ah,

Stolti affè quei militar:

Si son fatti infinocchiâr,

Ah, ah, ah, - che bel piacer

Le mie risa non posso contener! -

POMP.

Su, su, cercatela

La spia malefica:

Cadere in trappola

Bentosto ei de',

Chi è primo a coglierlo

Ne avrà gran merito:

D'onori e titoli

Godrà mercè.

CORO

Guardiam, cerchiam,

Celato il mascalzon dev'esser qua

E decorato sarà chi lo scoprirà.

GUSTAVO, RIEGO, GIL POLO *e i loro amici*

Il malfattor  
Cercate ognor  
Con gran rigor;  
(Ma chi denuncerà  
Morte ed infamia avrà;  
Guadagno vil va là).  
Non convien mai cessar  
Di cercar, d'indagar,  
Cercate orsù,  
Su!... Su!

PETRITA Non v'affannate, ei tosto  
In vostra man cadrà.

POMP. Che dite mai?

PETRITA Nascosto

È il malfattor colà,  
POMP. Trionfo!.. È in mio poter,  
La spia celata è lì;  
Scoperto è il mulattier.

TUTTI (Oh, vile! E tanto ardir?)

POMP. Dinanzi a mè - sia tratto qui.

GASTONE, RIEGO, GIL POLO *e CORO*

No, giammai: saria delitto  
Un tal procedere.  
D'entrar là nessun può il dritto  
A voi concedere.  
Non si può la libertà  
Violar del nostro suol,  
Ed ognuno che l'oserà  
Riveder non dee più il sol;  
Su, sgombrate, via di quà,  
O che il sangue scorrerà.

POMP. *e* GUARDIE Avanti oh là!

Or vedremo chi vincerà  
Per forza ancor  
S'arresterà  
Quel malfattor  
Orsù non più

O che il sangue scorrerà!

REN.

Qual rumore? cosa c'è?



E che mai si vuol da me?  
Son quà.

POMP. Rispondimi un pò:  
Chi sei, che vieni a far saper io vò.

REN. Chi sono io?

POMP. DOUGL. e GUARDIE Si,

REN. Son nato in Castiglia,  
E son mulattier,  
Ma granchi si piglia  
Nel nostro mestier. —  
Un ciuco ho perduto;  
Lo cerco e mi par...  
Dacchè v'ho veduto  
D'udirlo a ragliar.

GASTONE, RIEGO, GIL POLO e CORO

(Ah, ah, ah, che allegro giovinotto  
Or stiamo un pò a veder che c'è qui sotto).

POMP. DOUGL. e GUARDIE Franchezza usar pretende.  
O corbellarci intende?

REN. La bestia smarrita  
Rendetimi, deh!  
Ch'è tutto per mè.

GASTONE, RIEGO, GIL POLO e CORO

Ah, se un ciuco smarrito ha per la via  
Trovar può tosto quì quel che desia.

POMP. Al carcere di Stato  
Sia tosto trascinato  
Giudicato;  
Sentenziato,  
Poi condotto ad impiccar

CORO Prima un giudizio  
Il suo supplizio  
Dovrà segnar.

PETRITA Fermi; deh!  
V'è un equivoco flagrante;  
Questa spia che avete innante  
È una donna al par di me.

TUTTI Oh! fia ver?

POMP. DOUGL. e CORO Infatti ha volto candido  
Nè segno alcun — di barba appar

Lo sguardo e i labbri rosei  
 Le sue beltà - fan più brillar.  
 Le forme sue giunoniche  
 Sedurre pònno - e affascinar.  
 REN. Un uom non sono — si bene stà;  
 Ma per pietà...  
 La prece mia — vogliate udir;  
 Non m'astringete — ad arrossir.

## I.

Madrid la mia prosapia  
 Con gloria a tutti addita  
 Ma voi per ora chiamatemi  
 Soltanto Juanita.

TUTTI

REN.

Juanita.

A ognun ch'è amico all'Anglia  
 Annuncio un lieto evento,  
 E questo fu la causa  
 Del mio travestimento.  
 Bombe e granate al militar son pascolo  
 Sol di conquiste e di trionfi è cupido  
 Ma vi commuova  
 Il mio dolor;  
 Mostrate a prova  
 Che umano avete il cor;  
 Severo sì ma giusto  
 Si sveli il militar,  
 A me non può dar gusto  
 Vedermi ad impiccar,  
 No! no! no!  
 Gentil non è — pel sesso fral  
 Il subir supplizio tal,  
 E l'opporsi è natural.

POMP. DOUG. FIZZ. e CORO

Dei labbri suoi l'accento è sì gentil  
 Che in petto un eco ritrovò  
 Al risuonar di quella prece umil,  
 Scortesi modi usare non si può,  
 Pur del guerrier  
 L'austerità  
 Cede al poter  
 Della beltà

L'altiero tuon  
 Riprenderà  
 Se del cannon  
 L'appello udrà.  
 Ra, ca, ta, ca, ta,  
 Bum! — Bum!

## II.

REN.

Che buono ed amorevole  
 Voi siete a mio riguardo,  
 Di gioia l'alma empiendomi  
 Confessa il vostro sguardo  
 Poichè di gratitudine  
 Convien ch'io v'offra un pegno,  
 Leggete questa lettera,  
 Che attesta il mio disegno.  
 Corpo d'un battaglione! - Saette e fulmini!  
 Siete impalato là come una mummia.

Non mi guardate  
 Con tal languor;  
 Non lusingate  
 Con vani sogni un cor,  
 La simpatia dell'alma,  
 Nasconder non si può:  
 Lasciate a me la calma,  
 Che illudermi non vò -  
 Quel guardo ahime!  
 Gentil non è:  
 Sconvolto m'ha  
 La mente e il cor,  
 Pietà!... Pietà  
 Del mio terror

(Ai miei lamenti in trappola ei cascò;  
 Si l'un che l'altro abbindolati avrò).

POMP. DOUGL. FIZZ. e CORO

Dei labbri suoi... ecc., ecc., ecc.  
 Presto ogni cor,  
 Dubbio non v'ha,  
 L'altrui dolor  
 Muove a pietà,  
 E a compassion  
 S'atteggerà



S'anco il cannon  
 Tuonar, udrà,  
 Ra, ca, ta, ca, ta,  
 Bum! Bum!

POMP. Nobil dama in cortesia  
 Ne vogliate perdonar:  
 Ben accolta in casa mia  
 Voi sarete, se vi par,

REN. (La sua collera sfumò.  
 E il gabbian s'innamorò).

PETRITA (Cos'è ciò? La vuol con sè?!)

REN. Troppo onor quest'è per me:

Pure accetto,  
 Ma m'occorre un bel vestito:  
 E a saziar l'appetito

Scelti cibi e sciampagna il più perfetto  
 E col rum e col caffè,

POMP. Sì, sì; tutto farem per ben accogliervi;

Poi la mia sposa presso a voi verrà.

REN. Lo vò sperar, - cortese in verità.

POMP. Sapremvi intrattener  
 Con gaia e ragguardevole  
 Gentil conversazione.

REN. Davvero? Va benone.

DOUGL. Anch'io con gran piacer

Vi proverò il mio zelo all'occasione

REN. Good night.

RIEGO Veh! lo scherzo è ardito e bello,

Cascati nel tranello

I due gonzi son di già.

REN. No; non più

POMP. Ma che?...  
 Ah! Ah!

GLI ALTRI

POMP. Ad onorarvi meco ognun s'appresta. —  
 Dobbiam la nobil donna singolar  
 Con festa — al mio palazzo accompagnar.

TUTTI A Juanita onor! — La nobil dama  
 Fra gli applausi dee partir,  
 A Juanita onor! — ciascun l'acclama,  
 E al suo corno vuol servir,  
 Inchinarsi ed obbedir.

- RIEGO            Son iti! — qual sorte!  
                  Poichè l'astuzia a pien ne riuscì,  
                  Tuonar forte  
                  Dovrà per l'inimico un Pereat qui!
- TUTTI            Il giogo spietato,  
                  Fia tosto spezzato  
                  Urrà!
- RIEGO            Perisca e soccomba  
                  L'avida e vil genia degli oppressor
- TUTTI            Pereat!
- RIEGO            Ritrovi la tomba  
                  L'empio che irride a un nobile dolor;
- TUTTI            Pereat!
- RIEGO            Giustizia noi faremo  
                  Ed esultar potremo  
                  Tornati a libertà.
- TUTTI            Pereat! fuor di quà.  
                  Morte agli empi gridiam;  
                  I fanali rompiam  
                  Morte ai ladri oppressor  
                  E cadrà su di lor  
                  L'universal - maledizion.  
                  Tuoni poi la canzon.
- PETRITA        Ça ira! Ça ira!
- Qui dei tiranni - l'odio ne atterra  
                  Ma noi contr'essi - farem la guerra  
                  Ça ira!  
                  Siam schiacciati  
                  Fulminati  
                  Ça ira!
- RIEGO            Sfogherem nostr'ire ardenti  
                  Su cadaveri cruenti;  
                  La vendetta  
                  Che li aspetta  
                  Pronta è già  
                  Ça ira!
- TUTTI            Debbon gli schiavi - cantar vittoria  
                  E ricoperti - saremm di gloria  
                  Ça ira!  
                  Non più pene,

Ne' catene  
Ca ira !  
L'ira nostra scoppiar potrà  
E la Spagna, salvezza otterrà.  
Della vendetta  
L'ora s'affretta  
Cessin gli affanni;  
Morte ai tiranni,  
E la nostra canzon  
Suonerà redenzion  
Che nel bollor - della tenzon  
Niun osa mai - di paventar,  
E i giorni suoi - giulivo espon  
L'amata patria - a vendicar.  
La schiavitù  
Spenta sarà:  
Torna quaggiù  
La libertà!

**Fine dell'Atto Primo.**



## ATTO SECONDO

---

Superbo salone in casa di Don Pomponio.

### SCENA I.

**Gli Studenti, Riego poi Pomponio e Douglas.**

N. 11. — INTRODUZIONE.

### SERENATA

MARCO STUD. Di si vaga fidanzata  
Fresca e bella al par d'un fior  
Sia la sorte avventurata,  
E le arrida sempre amor,  
E - vo - è ; e - vo là.

MARCO Dormi! sogna,  
E culla il tuo desir nel ben che agogni  
Godi e spera  
Poichè t'appresta amor delizia intera  
De pensier molesti  
L'orma pur non s'arresti  
Nel giulivo tuo cor  
Al bel sogno d'amor

GLI STUDENTI Di si vaga fidanzata... ecc., ecc.

RIEGO La serenata uditasi  
Douglas ordinavala  
Da cavalier perfetto  
Appena il seppe l'Alcade  
Di un'altra simile  
Tosto formò il concetto  
L'uno e l'altro quest'ordin m'han dato  
E da entrambi ho il denaro intascato;  
Ah! quei tangheri amati si credono!...  
Ah! ah! ah!  
Dicesi urlar  
Non cantar.  
Di sir Douglas - la sordità  
Almen qualcosa - udir potrà.

GLI STUDENTI Di si vaga fidanzata, ecc., ecc.

RIEGO Bravi, piano... Calando... Così!

L'effetto è tutto lì

Staccate;

Smorzate,

Sta ben! più piano ancor,

E con languor;

Poi crescendo fino al: Dormi!

POMP. Riposo più non ho, vegliando, ahimè!

Mi colse il dì,

La bella dorme qui

Assai vicino a me —

Fu inutil la canzon.

Ne' udì nell'arpe il suon;

Che sonno singolar!

DOUGL. Riposo più non ho: vegliando ahimè!

Mi colse il dì,

La bella dorme qui

Assai vicino a me,

In lei grand'emozion

Potei co' canti e il suon

Per certo suscitar.

A 2 O ciel! se desta - foss'ella già!

O ciel: se volse - a me il pensier!

Ah, questa donna un angelo è davvero;

Qual gioia immensa se venisse qua.

RIEGO Carboni ardenti addosso aver mi par.

E so a vegliar.

Renato in verità

Ch'è un uom potria svelar,

E i piani miei guastar.

POMP. A te, mio dolce amor

Mi tragge, il cor,

E ti vorrei svelato

Il duro acerbo stato

Dell'alma mia fedel.

DOUGL. Mio ben tu il mio martir

M'avresti in ogni istante

Sommesso a te dinante

Quel cagnolin fedel

A 2 Non esser crudel!

RIEGO            Che vuol dir? che si fa?  
                  Cotto egli è: che piacer!  
                  L'altro pur... bene sta;  
                  Oh, son matti davver!  
 Tutti e due: l'uno quà, l'altro là  
 Son sedotti e ammalati di già.  
                  Gli atti lor  
                  Quell'ardor  
                  Mi faran dalle risa scoppiar;  
 No, davver non mi so più frenar  
                  Siffatta scena — vale un Perù;  
                  Ah! ah! frenarmi — non posso più!  
 CORO            Di si vaga fidanzata... ecc., ecc.  
 RIEGO            Ah! Ah! Ah!

N. 12. — RONDÒ.

REN.            Culla al papà — Granata fu,  
                  E il capo Buona Speme alla mamma.  
                  Di simpatia — la gran virtù  
                  Talor prodigi — fa in verità.  
                  Li fè incontrar — sorte fatal  
                  Presso la zona — equatorial;  
                  Ma un uragano — allor scoppiò,  
                  E l'un coll'altra — in mar cascò.  
 TUTTI            Plum! Plum!  
                  Giù! — Giù!  
 REN.            La mamma al babbo avvinghiasi,  
                  E ver Sumatra nuotano;  
                  Ma quando il lido scorsero  
                  Ei la sua man le offrì  
                  Ella rispose un sì!  
 POMP. DOUGL.    Nell'acqua fresca? !  
                  Follia d'amor  
                  Mai vista ancor!  
                  Ah! ah! ah! ah!  
 REN. RIEGO      (Coppia asinesca  
                  Di tal valor  
                  Niun vide ancor  
                  Ah! ah! ah! ah!)  
 REN.            All'approdar — montarono sù  
                  Ella d'un dromedario, ei d'un Cammel;



Così l'imene - compiuto fu,  
 E un elefante a lor servì d'ostel.  
 D'Arabi nel suol  
 Gli occhi apersi al sol,  
 E i lor costumi — ad imitar  
 Fummi uno stallon  
 Dato per magion,  
 E al trotto col frustin mi battezzar,

TUTTI           Clic! clap! Op! op!  
 REN.           Poi gli anni dell'infanzia  
                   A Zanzibar passai,  
                   Sempre sul mio cavallo attraversai  
 POMP. DOUGL.   Sempre a cavallo?!  
                   Questa storia qua  
                   Strana è in verità.  
                   Ah! ah! ah! ah!  
 REN. RIEGO     No senza fallo,  
                   Mai nessun vedrà  
                   Tanta asinità.  
                   Ah! ah! ah! ah!

## III.

REN.           Le gambe un dì — fiaccò il cavallo;  
                   Che avvenne allor — vi dò a pensar,  
                   Ne star in piè — nè camminar  
                   Io non sapea siccome è natural.  
                   Studiando allor  
                   Con vivo ardor  
                   In pria colle tirelle e poi da me  
                   Potei salir,  
                   Poi giù venir,  
                   E in capo a un mese fui sicura affè.  
 TUTTI           Trip, trap! — Trip, trap  
                   Prodigio fu d'abilità!  
 REN.           Bentosto appresi a correre;  
                   Il mondo intier girai  
                   E giunta al mar di subito  
                   Sollecita v'entrai  
                   E senza alcun timor  
 POMP. DOUGL.   Bel caso in vero.  
                   Degno di stupor,  
                   Niun lo vide ancor,  
                   Ah! ah! ah! ah!

REN. e RIEGO (Nel mondo intero  
 Niun trovò finor  
 Bestie uguali a lor  
 Ah! ah! ah! ah!)

N. 13. — SCENA V.

Douglas, Pomponio, Renato, Olimpia, Incarnazione  
 Pepita, Mercedes, Ramona e Coro di donne.

OLIMPIA      Quì ne aduna in consesso  
 Grave e santa cagion.  
 Per calunnia al bel sesso  
 Fragil tempra s'appon. —  
 L'onor nostro oltraggiato  
 Esser dee vendicato,  
 E l'onore e il dovere  
 Noi sapremo sostener;  
 Ma silenzio per or;  
 Giunto il dì non è ancor.

CORO        Siamo intente ad udir,  
 Nè ci manca l'ardir;  
 Coraggio abbiám;  
 Che resti inulto  
 L'atroce insulto  
 Tollerar non dobbiam. —

TUTTI        Legate al gran patto,  
 Giuriamo restar  
 Nè un motto, nè un atto  
 Lo dee rivelar,  
 Giuriam fedeltà.  
 Tra noi la fede — chi romperà  
 Maledetto e sprezzato ognor sarà.

OLIMPIA      L'amica Juanita  
 Vi voglio presentar;  
 Ella molto a Madrid si fè ammirar.

CORO        Con immenso piacer.  
 Mio dover!. mio dover!..

OLIMPIA      Quì donna Mercedes e donna Rosaura,  
 Poi donna Pepita, laggiù donna Laura,  
 V'è quindi Ramona,  
 Donna Bona e Incarnazion.

REN. Si... si... mercè — sta ben; — benon.  
 Convien nel salutar  
 Le giovani bacciar;  
 Quest'uso in corte — è di bon-ton,  
 Ne trova opposizion.

TUTTI Oh! oh! bacciar?

REN. Non v'è alcun mal mi par.

CORO e OLIM. Le donzelle

REN. Se son belle

L'usanza il vuol; -- non esitiam;

Su, su bacciam!

Fra gente amica è un saluto gentil

Bacciar!

Fra ignoti è invalso un costume simil

Del par.

Allor che spunta il dì

O al tramontar del sol

Un bacio dar si vol

E sempre poi così. —

L'usanza è recentissima:

È il nuovo stil del giorno

E volontieri adottasi

Poichè la moda il vuol.

Si bacia senza scrupoli

Chi parte o fa ritorno;

Infin non turba l'anima

Un bacio.... un bacio sol!..

TUTTI Così alla Corte l'uso a tutti impon:  
 Niun de' violar le leggi del bon-ton.

REN. Le donne un uom si vedon talor

Bacciar.

Come col becco due tortore ognor

San far.

Sia vecchio o giovane,

Grande o piccin

Si suol concedere

Un bel bacin.

L'usanza è recentissima...., ecc.

POMP. Omai sull'arduo còmpito

Discutere è mestier.

Dell'uom la donna interpreta il pensier.

La Presidenza a voi, signora, offrir  
È mio dover.

TUTTI Juanita a noi — presiederà:  
L'ingegno suo — ne guiderà.

REN. Accetto; e sia, m'è grato acconsentir.  
Possiamo incominciar  
Può l'Alcade parlar.

POMP. Il lor motto: Romei della Biscaglia

REN. (E un sordo non l'udì!)

Il piano di battaglia,  
Sorelle, espongo qui.  
La festa di Giammaica  
Doman pei bimbi avrem;  
Le vesti dell'infanzia  
Noi pure indosserem;  
Nell'ora del tripudio  
L'inconscio, inerme popolo  
Resister non saprà;  
La forza irromperà  
E i tristi colpirà.

TUTTI Legate al gran patto  
Giuriamo restar,  
Nè un motto, nè un atto  
Lo deve rivelar, ecc.

REN. Per compier il disegno  
Di cui gran merto avrem,  
S'aguzzi il nostro ingegno,  
E unian le mani insiem.

TUTTI Congiunte quà fedeli ognor  
Congiunte quà - co' labbri e il cor,  
Congiunte quà - per battagliaiar,  
L'opra saprem compir  
Con sovrumano ardir  
Congiunte qua - prudenti siam  
Congiunte quà - l'astuzia usiam,  
Con fermo cor - a un cenno sol  
Tutte obbedir si vuol,  
E all'uopo anco ferir!  
Poi le fanfare, cessato il pagnar,  
A vittoria inneggiar  
Udrem noi prorompendo in urrà



Salva la patria per nostro valor  
 Con ghirlande d'allor  
 Delle donne la fronte ornerà.

POMP. e DOUGL. Ateismo e terrorismo  
 Frutta sol la libertà,  
 Realismo e reumatismo  
 Albione a noi darà.

Viva ognor Carlo Quarto gridiam!  
 Qui dall'Anglia nuovi aiuti  
 A noi giungono, nè invan;  
 Siano costoro ben venuti  
 E stringiamoci la man  
 Come sovr'essi con ansia fidiam.

POMP. Soccorso a recarci  
 Gli amici verran  
 Chi è intento a spiarci  
 Non fiuti l'arcan.

OLIMP. Vo' parlar, vo' parlar —  
 Romei che ricetto  
 Desiano trovar,  
 D'alcuno il sospetto  
 Non ponno destar.

DOUGL. Vo' parlar! vo' parlar —  
 Noi bocche tuonanti  
 E altr'armi vi diam  
 Ma tosto in contanti  
 L'importo vogliam.

REN. (Vedrai qual compenso  
 Fra un po' ti vo' dar).

POMP. e DOUGL. L'affetto più intenso  
 Ne deve annodar.

TUTTI Rallegrì Albion  
 La nostra union!  
 Chi la fè — romperà  
 Sprezzo e orror — desterà.  
 Vendetta!  
 Vendetta!

N. 14 e 15. — ROMANZA e TERZETTO.

GAST. Potrei gli sguardi tuoi fissar così  
 S'io fossi uno spergiuro, un mentitor?  
 T'amai, veduta appena, il primo dì,

E soltanto per te mi batte il cor  
 Della mia vita l'arbitra sei tu.  
 Ne d'altro affetto accogliere posso in sen.  
 Può felice sol farmi la virtù

D'un tuo sorriso: mio supremo ben. —

Or deh, bandisci il dubbio!

Ai miei desiri arrenditi,

D'un militare il giuramento è santo,

E non sarà mai franto

Testimon chiamo il ciel:

M'avrai sempre fedel.

Un sguardo tuo, mel credi deh!

Del paradiso schiude un lembo a me.

PETRITA L'accento lusinghier  
 Conforta il mio pensier  
 Ma il dubbio ancor mi strazia

E i detti tuoi provarmi fia mestier.

GAST. Se un motto sol potessi pronunciar,

PETRITA Ebben?

GAST. Perdon saresti costretta ad implorar.

PETRITA A te.

GAST. Ma profferirlo non m'è dato ancor.

PETRITA Oh! Oh!

GAST. Il vieta a me....

PETRITA Che mai?

GAST. Dovere ed onor.

PETRITA A sì!

GAST. Saprai doman l'intera verità.

PETRITA Doman.

GAST. Ma fino allora il labbro avrà un suggel.

PETRITA Ahimè!

GAST. Quel che io dissi pe ora basterà.

PETRITA Ahime!

GAST. Poichè t'adoro e ognor sarò fedel

Or deh! bandisci il dubbio,

PETRITA O ciel!

GAST. Ai miei desiri arrenditi,

PETRITA Ah, no!

GAST. D'un militar il giuramento è santo,

PETRITA Fia ver!

GAST. E non sarà mai franto

PETRITA

Io t'amo!

GAST.

Testimon chiamo il ciel,  
M'avrai sempre fedel!

Un guardo tuo me'l credi deh!  
Del paradiso schiude un lembo a me.

REN.

Oh! che duo sentimental!

PETRITA

Chi vien quà?

REN.

Gentil davver!

GAST.

Non ischerziam!

REN.

Che union genial!

GAST.

Voglio solo rimaner,

REN.

Oh no, no! quì resterò.

GAST. e PETR.

E perchè?

REN.

Dritto ho a ciò;

Son sua moglie!

PETRITA

Moglie? Oh Dio!

GAST.

Più frenarmi non poss'io!

Ah, che far?

REN.

Sua moglie, sì

GAST.

(Che sfrontato!)

PETRITA

(Ah, mi tradì!

Qual mister mi si svelò!

REN.

Sì la moglie son io che ripudiò!

GAST.

Ti scosta, o maledetto,

Va fuor dal mio cospetto.

REN.

Minacci, o ciel, la madre di tuo figlio?

Ingrato mancator!

PETRITA

(Che fia ver? oh, qual duol!

In tal sciagura, ahimè, non val consiglio

Spezzar mi sento il cuor.)

REN.

Buono! già sbuffa, è quello che ci vuol)

GAST.

(S'io m'infurio più s'irrita)

Nè preghiere ascolterà.)

REN.

La memoria hai tu smarrita?

GAST.

Taci.

REN.

Mostro.

GAST.

Via di quà.

REN.

Di due fanciulli oblii che padre sei?

Sta in ciò la tua virtù?

PETRITA

Due figli? Ciel che orror!

Il ver diss'ella; addio bei sogni miei;

Sperar non deggio più).

- REN. (Meglio; va in bestia; è buffo il suo furor).  
 GAST. Di tortura si molesta  
 Niun può togliermi il martir).
- REN. Il tuo cor non si ridesta?  
 GAST. Taci.
- REN. Mostro!  
 GAST. (Quale ardir!)
- REN. Hai tu crudel tre figli abbandonato,  
 E stanno a mendicar ...
- PETRITA (Ohimè, tre figli adesso!  
 La moglie e i figli in miserando stato  
 Potè così lasciar?)
- GAST. (Se fosse a lei dappresso  
 Gli darei la sua mercè)
- REN. Ella lo crede e mezzo morto egli è).  
 O noi sventurate!
- PETRITA Mi fate pietà.
- REN. Entrambi ingannate!
- GAST. Furfante va là!
- REN. Deh! vieni sul mio cor!
- GAST. Che orrore! che orror!  
 Oh! questo è un abusar:  
 L'amante mia baciàr!  
 Va, via di quà.
- REN. Ah! ah! ah! ah!  
 Che commedia original!
- GAST. Sì davvero.
- PETRITA Commedia, e qual?
- REN. Per calmar le vostre pene  
 Il segreto in man vi dono;  
 Di Gastone fratel io sono,  
 E Juanita è un cavalier,  
 Ma svelarlo non conviene.
- PETRITA. Suo fratello, o qual piacer!
- GAST. È scoperto già il mister.
- REN. Fu l'affanno  
 Scherzo ed inganno;  
 Non vi date più martello. —  
 Resti assolto mio fratello,  
 E di pace eterno albor  
 Accarezzi il vostro amor.



Le nubi dileguaronsi  
 Il sol ritorna a splendere;  
 Di pace il lieto impero  
 Governa il mondo ancor.  
 Se i bronzi a stormo suonano,  
 O a guerra il popol levasi,  
 Il turbine più fiero  
 Disperde e fuga amor.

*A tre*      **Ma** che felici siamo  
 Con cura a ognun celiamo;  
 Di speme amico raggio  
 N'è guida e dà coraggio  
 Ma zitti ancor! di gloria  
 Già brilla quì la fase;  
 Cantar potrem vittoria  
 Compiuto il colpo audace.  
 Quest'union sì fedel  
 Avvalora e applaude il ciel.  
 Sua mercè saprem pugnar.  
 E il nemico debellar.  
 Le nubi dileguaronsi, ecc.

N. 16. — SCENA XII.

**Petrita, Douglas, D. Pomponio, Dame, Studenti**

*e Coro.*

**CORO**      Cantiam; danziam;  
 Fu il lieto invito  
 Con gioia unanime  
 Da ognun gradito;  
 Mangiam, beviam;  
 Sovrana ed arbitra  
 Sol l'amicizia  
 Quì scettro avrà.  
 Rendiamo omaggio all'Alcade,  
 Che niun partito escludere,  
 Volle in verità,  
 Omaggio a Donna Olimpia:  
 L'astro più fulgido  
 Di questa Società.

**POMP.**      Lode a voi signori e dame;  
 Che ha far paghe le mie brame

Adunati io veggio quà  
 Tal degnazion  
 Altier mi fa;  
 Commosso io son;  
 Già, già!

Ma il plauso omai — soverchio fu;  
 Cessate alfin — per carità,  
 O in voi la fame — s' addoppierà,  
 Deh, non più!

CORO La nobil coppia — ad onorar  
 Quì d'esultanza un inno udir si dè  
 Per l'Alcade la sposa;  
 Rendiam mercè!  
 A entrambi al par.

GASTONE, OLIMPIA *e infine* POMPONIO.  
 Degli amici il drappel non può tardar  
 La campagna ad incominciar.

DOUGL. S'io vo' Sciampagna?.. O yes! o yes!

POMP. (Mi fa arrabbiar - con quel suo yes!)

REN. Li accoglierem — qual noi dobbiam.

OLIMPIA Con gran rispetto — ed umiltà.

GAST. Ma di prudenza -- il labbro armiam.

POMP. O l'esplosion — cilecca fa.

DOUGL. Una bistecca? — mi piace: o yes!

CORO Union, segretezza,

Coraggio, fermezza.

TUTTI D'esultare già vicin

È l'istante lusinghier;

E la mano del destin

Ne conduce al bel sentier.

Un sol core ed un pensier

L'opre nostre ispirerà,

Ma ne forza di tacer

Finchè l'ora suonerà.

EUSEBIO Di Romei vien quì una schiera:

Essi arrivan da lontan;

Paion gente poco austera,

Ed han chiesto un tetto, un pan.

TUTTI E fia vero? che sarà?

Già ne muovon a pietà;

Vengan subito di quà,

Juanita sola - può comandar;

L'ingegno suo - ne dee guidar;

REN. Con gioia e con amor  
Accolti siano quì;  
È debito d'onor  
Riceverli così.

TUTTI (Il piano riuscì!)  
I PELLEGRINI Romeaggio di Biscaglia.

## SCENA XIII.

D. Riego e Gil Polo.

TUTTI Con gioia e gratitudine  
I nostri amici accolgansi  
Che son venuti quà. —  
Si levi ad onor degli ospiti  
Un canto e dentro l'anima  
Un eco troverà.  
(Siam paghi! quì son già).

RIEGO, GIL POLO. e PELLEGRINI  
Veniam dalla Biscaglia,  
L'ovil di S. Antonio  
In dolci Jubilo  
Ne accolse là.

SOLI e CORO La nobil schiera - ad onorar,  
Quì d'esultanza un inno suonerà;  
Degli amici vogliam festeggiar  
L'arrivo quà.

RIEGO Digiuno e solitudine  
A tutto preferiam;  
Nel misero cubicolo  
Di paglia un letto abbiám.  
Le litanie spessissimo  
Cantiam con devozion;  
Nè interrompiam la nenìa  
Della campana il suon.  
CORO Della campana il suon  
Li chiama a mensa invan.

PELLEGRINI Crin, cran, crin, cran,  
Bin! ban! bin! bon!

RIEGO, GIL POLO Con acqua pura e limpida  
La sete noi spegniam,  
E non vi dee sorprendere  
Se il naso rosso abbiám  
In premio a tanti triboli  
La grazia del Signor  
Non scema la pinguedine,

Nè toglie a noi vigor.  
 PELLEGRINI Crin, cran, bim, bam !... ecc., ecc.  
 TUTTI O tempora ! O mores !  
 REN. Gli avrà la lunga predica  
 Inaridito l'ugola  
 Recategli del vino,  
 Che a cena or ora andrem.  
 E il Malaga berrem.  
 RIEGO Si, del vin; sete e fame ha il pellegrin.  
 REN. Versiam ; mesciam  
 Il nobil vino d'or ;  
 Nè stilla mai - sciupar convien,  
 Del nappo colmo appien,  
 Tocchiam ! Tocchiam !  
 Dolcissimo è il liquor  
 Donne e uomini il bicchier  
 Vuotar denno tutto intier,  
 Beviam, compagni, orsù ;  
 L'ebbrezza è gran virtù !  
 TUTTI Tocchiam ! Beviam ! Trinchiam !  
 REN. Oh si, nel vin - sta la sorgente  
 D'ogni desir,  
 E si ridesta — il gaio umor,  
 Che più da noi — non de' fuggir.  
 Orsù votiamo — un culto ardente:  
 Piff !  
 Al nume provvido  
 Del buon liquor.  
 TUTTI Ah, si nel vin... ecc., ecc.  
 GLI ALTRI Versiam : mesciam  
 Il liquido gentil,  
 E v'inchinate in atto umil  
 Al gran conquistator.  
 Tocchiam, tocchiamo !  
 Fratelli adesso e ognor  
 Denno porgersi la man  
 Il soldato e il sagrestan ;  
 Beviam, compagni orsù ;  
 L'ebbrezza è gran virtù,  
 Che nel vin sta la sorgente, ecc.  
 REN. Or dee la danza incominciar ;  
 Nel Zapateado io vo gioir.  
 TUTTI Volontier !



Qual piacer !

È un goder

Senza par !

Noi vogliamo folleggiar

E le man nostre insiem unir.

REN. Delle danze nell'ebbrezza  
Come un turbine volate,  
Nè vi colga la stanchezza  
Ch'è nemica a voluttà.  
Castagnette e tamburello  
Il tripudio fan più bello  
Ed il suon che ne ascoltate  
Maggior lena a voi darà.  
Clip, clap, ra, ca, ta.

POMP. DOUGL. Nulla importa il grado e il nome  
Nè si cerca il quando, il come,  
Nell'ebbrezza della danza  
L'uno all'altro è sempre ugual.  
Tutti ricchi e poverelli  
Quì diventano fratelli,  
E la boria e la burbanza  
Cede all'impeto genial.  
Clip, clap, ra, ca, ta.

PETRITA, OLIMPIA, RIEGO e GIL POLO  
In un ballo va in non cale  
La coccolla ed il piviale  
E i Romei la lor coscienza  
Credon punto di macchiar.  
Non si pensa più all'orario  
Nè alle epistole e al rosario,  
E le nenie e l'astinenza  
Se ne vanno a passeggiar.  
Clip, clap, ra, ca, ta.  
D'ogni popolo, d'ogni ceto,  
Sta fra noi rappresentanza;  
Un festin più gaio e lieto  
Quì goduto mai non fu.  
Molti ebbri ed anelanti  
Nel delirio della danza,  
Finchè poi spossati e affranti  
Tutti tutti cascan giù.  
Clip, clap, ra, ca, ta.

**Fine dell'Atto Secondo.**

## ATTO TERZO

N. 17. — SCENA I.

**Riego, Gil Polo, Bridou ed altri Pellegrini.**

RIEGO           A un orgia simile  
Fu il gran banchetto,  
Sono ancor in cimberli.

GIL POLO       Con gran rispetto  
Color ne accolsero.

RIEGO           Fra suoni e cantici

GIL POLO       E gaio umor.

Col Coro       « Con gioia e gratitudine  
I nostri amici accolgansi,  
Che son venuti quà »  
Con distinto portamento  
Intuonammo innanzi a loro  
Sul momento il nostro coro :  
« Veniamo dalla Biscaglia  
L'ovil di Sant'Antonio  
In dolci Jubilo  
Ne accolse là. »  
Ah! Ah! Ah! Ah!  
Ridiam di cor  
Ah! Ah! Ah! Ah!

RIEGO           Con molta grazia l'Alcade  
Ne volse il suo saluto

GIL POLO       Eppure il senso acustico  
Quell'altro non trovò.

RIEGO           Fu quindi la mia predica  
Un vero capo d'opera  
Che tutti entusias mò.

GIL POLO       Ah! Ah! commosse a piangere  
Le vecchie abbiám veduto.

A 2            Noi fummo insomma gl'idoli  
D'ognun che ne ascoltò,  
Che cena infin!  
E che buon vin!

TUTTI           Ah! Ah! Ah! Ah!  
Tutti a gara in quel festino  
Ne volean accarrezzar;  
Bel mestier il Pellegrino;  
È un peccato di cambiar!  
Ah! Ah! Ah! Ah!

## N. 18. — DUETTO

PETRITA Sta della Spagna il canto un suon arcan  
 Che com'eco incessante  
 Segue l'anima ansante  
 Assai lontan.

Narra le gioie e il duol  
 Ed obliar sue note  
 Non puote — lo spagnol.

Sull'ali libراسي  
 Qual dolce incanto  
 Compagno all'anima  
 Sempre fedel.  
 Ne invita al giubilo:  
 Ne invoglia al pianto  
 Se pur respirasi  
 Sott'altro ciel.

A 2 Tra la, la, liru, liru, lera.

Tra la, la, liru, liru, la.

Tal melode  
 Sculta in petto  
 Tutto spira  
 Patrio affetto  
 D' esultanza  
 Di speranza

Vivo raggio — desta in cor.

GAST. Il tuo canto, o diletta, è sì gentil  
 Che niun eco ho ascoltato  
 Più soave e più grato.

Al suo simil.

Quell'armonia nel sen  
 Se pure il duol ne accende  
 Lo rende più seren.

Nella sua mistica  
 Cara favella,  
 Le angosce e i palpiti  
 Lenisce in cor.  
 Di luce fulgida  
 Irradia e abbellà  
 La vaga immagine  
 Del nostro amor.

A 2 La, la, liru, liru, lera, ecc.

## N. 19 — DUETTO

REN. Quai bambini fa mestieri

POMP. Correr lesti e folleggiar.  
Bambineggio volontieri  
Nè difficile mi par.

REN. Pur d'astuzia dei dar prova.

POMP. È una scienza che m'è nuova.

A 2

Su, giriam, giriamo

Senza mai posar :

Poichè bimbi siamo

Questo s'ha da far.

Gira, gira, gira,

Dalli, dalli, da,

Tira, tira, tira,

Tra la ra, la ra.

REN.

Or io fuggo e lesto lesto

Tu dei mettermi in cattura

POMP.

A raggiungerti fo presto,

Che ho la gamba assai sicura.

REN.

Su dunque

POMP.

Tho colta

REN.

Ma quando !

POMP.

Stavolta.

REN.

Fa presto.

POMP.

Son lesto.

REN.

Lumaca.

POMP.

Non più !

Che amabile angioletto !

REN.

Che bietolon perfetto !

POMP.

Oh !... uh !...

A 2

Su, giriam, giriamo, ecc. ecc.

N. 20. — FINALE.

SCENA VIII.

Popolo, Studenti, Renato, Pomponio, Olimpia.

CORO De' tamburi e de' pifferi al fragor,  
Di fanfare al giulivo risuonar,  
Di Giammaica incomincia la festa  
Che delizia ed allegrezza ne appresta.  
I bambini de' grandi indossan gli abiti,  
E i grandi soglion bimbi ritornar :  
Il suon della campana iniziator  
Sia della festa e inviti ad esultar.

I BAMBINI

Noi siam l'immagine

Dei gran signori:

Frak, lenti e scatole



Chiario il dimostrano  
 Fonte inesausta  
 Nè pur d'onori  
 Per lunghi studi  
 Le scenze ognor.

POMP., REN. e OLIMP. Venite o bimbi al posto  
 E ai genitori uniamoci :  
 De' nostri studi e tosto  
 Mostriamo il frutto a lor.  
 Abbiàm penato assai  
 Sicchè ben noto omai  
 N'è tutto l'A, B, C :  
 E dopo tanti guai  
 Giocar potremo quì.

TUTTI De' tamburi e de' pifferi, ecc.  
 Evviva la Giammaica ! ed ora danziam.

#### SCENA ULTIMA

*Detti ed il Generale Pichegru.*

REN. Vittoria abbiàm completa  
 Raggiunta fu la meta  
 Un inno di contento  
 Saluti il lieto evento,  
 Or lieti e appien felici  
 Godiam coi nostri amici.  
 Che la Francese insegna  
 Vediam lassù brillar.

RIEGO, GASTONE, PETRITA e GIL POLO.

Fedele alla consegna  
 Ognun sapea restar ;  
 L'union ne fè di già  
 Conquider la libertà.

TUTTI

Le nubi dileguaronsi ;  
 Il sol ritorna a splendor  
 Di pace il lieto impero  
 Governa il mondo ancora.  
 Se i bronzi a stormo suonano,  
 O a guerra il popol levasi  
 Il turbine più fiero  
 Disperda e fuga amor !

FINE





~~~~~  
Tutti i diritti riservati.  
~~~~~